

NEWSLETTER



21 - 25
august 2017

COMISIA ROMÂNILOR DE PRETUTINDENI



CUPRINS

I. ROMÂNII DIN VECINĂTATE ȘI COMUNITĂȚI ISTORICE

1. Programe de mobilitate pentru elevii din România și Ucraina, pentru exersarea limbii materne
2. Andreea Păstîrnac: Suntem interesați de păstrarea identității etnicilor români care locuiesc în Ucraina
3. Ziua Limbii Române, marcată prin evenimente în comunitățile istorice
4. Întruniți în cântec, dans și port popular, românii se adună la Herța „La izvoare”
5. Colectă de carte pentru elevii români din nordul Bucovinei
6. Andreea Păstîrnac, bilanțul primei vizite oficiale în Ucraina

II. ROMÂNII DIN DIASPORA

7. Instalația "Shifting Language", a Oanei Clițan, la Vancouver
8. Cinstirea Zilei Limbii Române la Beijing
9. Festival de poezie românească la Tel Aviv, de Ziua Limbii Române

III. ACTUALITATE

10. Uniunea Jurnaliștilor Români de Pretutindeni va promova oferta turistică a Bucovinei
11. Consultare cu diaspora pe teme de fiscalitate

IV. ACTUALITATE LEGISLATIVĂ

12. Senatorul Badea: "20% din populația României nu mai trăiește în țară. În ultimii cinci ani, numărul românilor care au migrat în Emirate a crescut de zece ori"

PROGRAME DE MOBILITATE PENTRU ELEVII DIN ROMÂNIA ȘI UCRAINA, PENTRU EXERSAREA LIMBII MATERNE

<http://www.timromanesc.ro/programe-de-mobilitate-pentru-elevii-din-romania-si-ucraina-pentru-exersarea-limbii-materne>

România și Ucraina vor lua în considerare posibilitatea creării unui program de schimb de elevi pentru studierea limbii ucrainene și limbii române în mediul lingvistic adecvat. Acest lucru a fost menționat în cadrul întrevederii dintre ministrul Românilor de Pretutindeni, Andreea Păstârnac, și ministrul Educației și Științei din Ucraina, Lilia Hrinevici, potrivit <http://mon.gov.ua>.

„Facem multe pentru a ne asigura că toate minoritățile din țara noastră au ocazia de a se manifesta pe deplin. Legislația dvs. oferă, de asemenea, numeroase oportunități pentru dezvoltarea culturală echilibrată a tuturor locuitorilor din Ucraina. Cred că ar fi productiv pentru ambele părți dacă copiii din minoritatea ucraineană din România ar beneficia de practică lingvistică în Ucraina, iar copiii din minoritatea românească (din Ucraina ar beneficia – n.r.) în România”, a spus ministrul Andreea Păstârnac.

De asemenea, ministrul român a remarcat preocuparea comunității românești pentru păstrarea dreptului la educație în limba română.

”Poziția noastră este ca fiecare absolvent al școlii ucrainene să aibă o bună cunoaștere a limbii ucrainene. Predarea limbilor minoritare este consacrată în Constituție și vom adera la aceasta, dar procentul studiilor ucrainene va crește – șansele educaționale ale copiilor minorității române din Ucraina depind de acest lucru. La urma urmei, fără cunoașterea limbii ucrainene este imposibil accesul în învățământul superior ucrainean și integrarea pe deplin în stat,, – a adăugat Lilia Hrinevici.

Ministrul pentru românii de pretutindeni, Andreea Păstîrnac, care se află într-o vizită oficială în Ucraina, a declarat pentru Radio România Actualități (RRA), că, la întâlnirile pe care le-a avut

la Kiev cu ministrul ucrainean al Afacerilor Externe, Pavlo Klimkin, cu ministrul Educației, Lilia Hrinevici, și cu ministrul Culturii, Evhen Nișciuk, subiectele discutate au vizat, în primul rând, deschiderea următorului Centru de informare al României, la Solotvino (Slatina, Transcarpatia, n.red), programe educaționale și modul în care Bucureștiul și Kievul negociază cele două protocoale privind cooperarea în domeniul educației și al culturii.

Întrebată de realizatorul RRA dacă toate acestea sunt elemente aflate în stadiul de intenție sau concretizarea lor se vede într-un orizont de timp apropiat, ministrul Andreea Păstârnac a răspuns: “Sperăm ca, în decurs de mai puțin de o lună, să deschidem Centrul de informare al României de la Solotvino, unde pregătirile sunt în fază finală. Am convenit astăzi cu ministrul de externe din Ucraina ca, în funcție de agenda sa diplomatică, să găsim o dată care să-i permită și acestuia participarea. De asemenea, în ceea ce privește un program în premieră, un program pilot de cooperare între școlile românești cu predare în limba ucraineană și școlile din Ucraina cu predare în limba română, încercăm să demarăm o cooperare. Sperăm ca aceasta să fie posibilă începând cu semestrul al doilea al anului viitor școlar”.

“Trebuie să menționăm că au fost discuții extrem de aprofundate și, într-adevăr, oficialii ucraineni, în special ministrul Afacerilor Externe, cunosc extrem de bine situația comunităților românești. Am avut o discuție extrem de aplicată în ceea ce privește comunitățile din Maramureșul istoric și credem că urmează o perioadă cel puțin în ceea ce privește învățământul românesc din Ucraina, în condițiile în care această țară este preocupată de reformă și de descentralizare, învățământul românesc să continue să se extindă, iar discuțiile noastre au vizat situația unor școli din comune care urmează să fie incluse în noi programe educaționale datorită programelor de descentralizare din acest stat”, a mai spus oficialul român.

Totodată, întrebată de așteptările pe care vizavi de întâlnirea cu comunitatea românească din Cernăuți, Andreea Păstârnac a declarat: “Credem că, în primul rând, mergem cu un proiect concret, care este restaurarea și includerea în circuitul muzeal a Casei memoriale Aron

Pumnul. A fost subiectul central al discuțiilor avute astăzi la Kiev și, pe lângă sprijinul pe care Guvernul României îl are în vedere pentru restaurarea acestui obiectiv istoric, trebuie să menționăm că și autoritățile centrale ucrainene doresc ca, printr-un protocol comun de cooperare, această casă memorială să fie parte a patrimoniului național atât ucrainean și, bineînțeles, al celui românesc.”



Foto: <http://mon.gov.ua/>

Sursă: timromanesc.ro

ANDREEA PĂȘTÎRNAC: SUNTEM INTERESAȚI DE PĂSTRAREA IDENTITĂȚII ETNICILOR ROMÂNI CARE LOCUIESC ÎN UCRAINA

<http://www.timpromanesc.ro/andreea-pastirnac-suntem-interesati-de-pastrarea-identitatii-etnicilor-romani-care-locuiesc-in-ucraina>

Ministrul pentru Românii de Pretutindeni, Andreea Păștîrnac, se află într-o vizită de lucru în Ucraina, la Kiev și Cernăuți, pentru consolidarea relațiilor de cooperare cu autoritățile ucrainene și a parteneriatului cu mediul asociativ românesc.

Ministrul românilor de pretutindeni, Andreea Păștîrnac, și ministrul ucrainean de Externe, Pavlo Klimkin, au discutat o serie de probleme legate de asigurarea drepturilor minorităților naționale române în Ucraina și ucrainenii din România, a informat serviciul de presă al Ministerului de Externe al Ucrainei citat de TocPress.

Părțile au convenit că ambele comunități ar trebui să rămână un element-cheie al cooperării dintre cele două țări. Oficialul român a subliniat că partea română este interesată de păstrarea identității românilor etnici care trăiesc în Ucraina. **“Suntem interesați de păstrarea identității etnicilor români care locuiesc în Ucraina și, în același timp, îi îndemnăm să fie cetățeni loiali ai statului lor și susținem necesitatea cunoașterii adecvate a limbii ucrainene de către toți cetățenii Ucrainei”**, a spus Andreea Păștîrnac.

De asemenea, cei doi miniștri au convenit asupra pregătirii unor evenimente bilaterale la nivel înalt, în primul rând vizita oficială în Ucraina a președintelui României, Klaus Iohannis.



Sursă foto: Mediafax

Sursă: timpromanesc.ro

ZIUA LIMBII ROMÂNE, MARCATĂ PRIN EVENIMENTE ÎN COMUNITĂȚILE ISTORICE

<http://www.timpromanesc.ro/ziua-limbii-romane-marcata-prin-evenimente-in-comunitatile-istorice>

În perioada 27 august – 6 septembrie 2017, în comunitățile de români din Serbia, Bulgaria și Ucraina vor avea loc evenimente culturale menite să promoveze limba română și identitatea românească, organizate de Institutul "Eudoxiu Hurmuzachi" pentru românii de pretutindeni pentru marcarea Zilei Limbii Române.

Serbia

Pe data de 27 august 2017, la Biserica Sf. Arhangheli și Sf. Constantin Brâncoveanu din Bor va avea loc un eveniment cu tradiție organizat în parteneriat cu asociații reprezentative ale românilor din Timoc. Programul va debuta cu un recital de poezii și cântece susținut de copiii etnicilor români din zonă și de cântece bisericesti interpretate de corul „Ioan Valahul” format din preoții români care slujesc în Timoc și va continua cu reprezentații de muzică și dansuri populare românești ale unor ansambluri locale, soliști populari români/vlahi din Timoc (NE Serbiei), respectiv din satele cu populație majoritar românească.

În data de 31 august 2017, la sediul Bibliotecii Naționale din Bor va avea loc, începând cu ora 18.00, conferința-dezbatere "Sinonimia vlah/român – provocări și realități. Graiuri vorbite de românii/vlahii din Timoc". La eveniment vor participa reprezentanți ai asociațiilor românilor/vlahilor din Timoc, reprezentanții Bisericii Ortodoxe Române în Timoc, lectori invitați etc. În cadrul conferinței va susține o prelegere și dr. Slavoliub Gațovici, autor al seriei de Lucrări selectate privind Istoria Românilor/Vlahilor din Serbia de Rășărit în cinci cărți, despre volumele „Oiconimia neslavă a zonei Vidin în secolele XV-XVI”, „De la români și limba latină până la românii timoceni și limba română”, „Vlahii în documentele istorice a arhivei din Zaieciar” și „Unde dispărură românii ai lui Tihomir Djordjevic”? și „De la sârbi românizați până la limba vlahă”. În foaierea bibliotecii va avea loc și o expoziție de costume populare vechi din mai multe zone ale Timocului, dar și de hărți și fotografii despre comunitatea românilor/vlahilor din Timoc, care pun în valoare identitatea comună a costumelor populare de pe cele două

maluri ale Dunării.

Bulgaria

Ziua Limbii Române va fi sărbătorită și de românii din Bulgaria. Evenimentul, care va avea loc în Pocraina, regiunea Vidin, va debuta un recital de poezie și cântece românești susținut de copiii și tinerii care au participat la cursurile limbă, cultură și civilizație românească organizate de Asociația "AVE" și va continua cu o reprezentație de muzică și dansuri populare românești susținută de ansamblurile populare de copii din Vidin și un recital al cunoscutului interpret Ion Crețeanu și al grupului de copii din "Poienițele" din Poiana Mare (jud. Dolj). Manifestarea va avea loc pe data de 27 august, în Casa de Cultură a Tineretului din Vidin, începând cu ora 18.00.

Ucraina

Și românii din Cernăuți sărbătorească Ziua Limbii Române. La Centrul Cultural Eudoxiu Hurmuzachi din Cernăuți va avea loc în data de 6 septembrie 2017, începând cu ora 10.00, conferința "Cultură, spiritualitate și identitate românească", care se va axa pe teme ce țin de păstrarea limbii și identității românești în comunitățile istorice, statutul, rolul și funcțiile limbii române în Ucraina, legislație și practici, rolul și vocația tinerilor în promovarea culturii în societate, credință, în condiții de deznaționalizare și asimilare, etc. Lectori principali invitați: Pr. Conf. Dr. Constantin Necula (Arhiepiscopia Sibiului), Vlad Cubreacov, fost membru al Adunării Parlamentare a Consiliului Europei din partea Republicii Moldova, expert în problematica minorităților românești din spațiul ex-sovietic. Vor lua cuvântul, printre alții, Vasile Tărățeanu și lideri ai asociațiilor românești reprezentative din Bucovina de Nord.

Evenimentele sunt organizate, în parteneriat, de Institutul "Eudoxiu Hurmuzachi" pentru românii de pretutindeni, Protopopiatul Daciei Ripensis din Timoc (Serbia), Asociația pentru cultura românilor/vlahilor din Serbia "Ariadnae Filum", Uniunea Etnicilor Români din Bulgaria "AVE" și Centrul Cultural Eudoxiu Hurmuzachi din Cernăuți.

Ziua Limbii Române a fost instituită prin Legea nr. 53/2013 care prevede celebrarea acestei sărbători pe data de 31 august a fiecărui an.

Legea a fost inițiată în 2011 de senatorul Viorel Badea, cu susținerea a 166 de parlamentari.

Potrivit actului normativ, Ziua Limbii Române poate fi marcată de autoritățile și instituțiile publice, inclusiv de reprezentanțele diplomatice și institutele culturale ale României, precum și de alte instituții românești din străinătate, prin organizarea unor programe și manifestări cultural-educative, cu caracter evocator sau științific. Guvernul și autoritățile administrației publice centrale și locale vor lua măsurile necesare pentru ca în această zi drapelul României să fie arborat, în conformitate cu prevederile Legii nr. 75/1994 privind arborarea drapelului României, intonarea imnului național și folosirea sigiliilor cu stema României de către autoritățile și instituțiile publice. Autoritățile administrației publice centrale și locale pot sprijini material sau logistic organizarea și desfășurarea manifestărilor. Totodată, Societatea Română de Radiodifuziune și Societatea Română de Televiziune, în calitate de servicii publice, pot include în programele lor emisiuni culturale ori aspecte de la manifestările dedicate acestei sărbători.



Sursă: timromanesc.ro

ÎNTRUNIȚI ÎN CÂNTEC, DANS ȘI PORT POPULAR, ROMÂNII SE ADUNĂ LA HERȚA „LA IZVOARE”

<http://bucpress.eu/cultura/intruni%C5%A3i-in-cantec-dans-%C5%9Fi-4726>

La 22 august în Piața „Mihai Eminescu” din orașul Herța are loc ediția ordinară a Festivalului folcloric „La Izvoare”. Evenimentul este organizat cu prilejul marcării celei de-a 26-a aniversări a Independenței Ucrainei.

Potrivit organizatorilor, este o sărbătoare tradițională internațională, care îi reunește în Ținutul Herța pe românii din Ucraina, România și Republica Moldova prin cântec, dans, muzică și voie bună, iar portul popular, tradițiile și obiceiurile sunt ceea ce ne reprezintă pe noi ca națiuni, sunt valorile neamului strămoșesc.

În afară de parada colectivelor populare prezente la festival din toate localitățile raionului Herța în frunte cu primari, directori de instituții, consilieri locali și artiști amatori, oaspeții evenimentului vor avea posibilitatea să ia cunostință de tradițiile și meșteșugurile neamului prin participarea la un master-clas organizat de meșteșugarii fiecărei localități în parte. În plus, vor degusta și din bucatele tradiționale ale locului pregătite de gospodinele satului.

În opinia d-lui Adrian Medvedi, șeful Secției raionale de cultură, naționalități și religie din Herța, acest spectacol este o reușită sperăm, de succes, a tuturor organizatorilor care au contribuit la defășurarea lui. Este un bun prilej de a ne promova cultura, tradițiile și obiceiurile neamului, precum și o dorință de a ne revedea și în continuare cu cei care țin cu sfințenie la cultura și valorile noastre comune, a conchis el.

Sursă: bucpress.eu

COLECTĂ DE CARTE PENTRU ELEVII ROMÂNI DIN NORDUL BUCOVINEI

<http://bucpress.eu/social/colecta-de-carte-pentru-elevii-4715>

Centrul Cultural UNESCO „Ionel Perlea” (Slobozia), Biblioteca Județeană „Ștefan Bănulescu” (Slobozia), Liga Tineretului Român „Junimea” din regiunea Cernăuți și deputatul român Ștefan Mușoiu anunță o colecție de carte pentru școlile cu limba română de predare din regiunea Cernăuți – informează BucPress.

La 17 august 2017 Liga Tineretului Român „Junimea” a semnat un acord de parteneriat cu Centrul Cultural UNESCO „Ionel Perlea”, Biblioteca Județeană „Ștefan Bănulescu” din Slobozia și parlamentarul român Ștefan Mușoiu.

Prin acest parteneriat se intenționează realizarea unei colecții de carte cu ocazia Sărbătorii Naționale „Limba noastră cea română” la Cernăuți, eveniment cultural ajuns la cea de-a 28-a ediție. Cărțile vor fi distribuite pentru cele 62 de școli cu limba română de predare din regiunea Cernăuți, asigurând fondul beletristic de care copiii au nevoie și contribuind la menținerea și consolidarea limbii române în aceste instituții de învățământ.

Potrivit acordului de parteneriat semnat de cele patru părți la Slobozia, județul Ialomița, literatura artistică donată pentru românii din regiunea Cernăuți va fi preluată de LTR „Junimea” și distribuită în cele 62 de școli cu limba română de predare din regiunea Cernăuți.

La invitația „Junimii” cernăuțene, la 3 septembrie 2017 la Cernăuți va sosi o delegație oficială din județul Ialomița, în frunte cu parlamentarul român Ștefan Mușoiu, care va participa la Sărbătoarea Națională "Limba noastră cea română".

Potrivit unei postări pe Facebook a parlamentarului român, la această colecție de carte pot participa toți doritorii. „Venim în sprijinul copiilor din cele 62 de școli românești, aflate pe teritoriul Ucrainei. Lansez un apel la mărinimia dumneavoastră și vă rog să contribuiți fiecare,

în limita posibilităților, ca să le putem oferi împreună o bucurie copiilor români din Cernăuți. Vă mulțumim pentru nobilul gest! Vă așteptăm cu cărțile de care vă puteți despărți la Centrul Cultural UNESCO Ionel Perlea” – scrie Ștefan Mușoiu.



ORGANIZATORI
DEPUTAT ȘTEFAN MUȘOIU (SLOBOZIA);
LIGA TINERETULUI ROMÂN "JUNIMEA" (CERNĂUȚI);
CENTRUL CULTURAL UNESCO "IONEL PERLEA" (SLOBOZIA);
BIBLIOTECA JUDEȚEANĂ "ȘTEFAN BĂNULESCU" (SLOBOZIA);

**COLECTĂ
DE
CARTE**
18 - 31 AUGUST



unde?
LA CENTRUL CULTURAL UNESCO
"IONEL PERLEA" SLOBOZIA

**DONEAZĂ CĂRȚI DIN LITERATURA ROMÂNĂ
PENTRU COPIII ROMÂNI DIN BUCOVINA DE NORD!**

Sursă: bucpress.eu

ANDREEA PĂȘTÎRNAC, BILANȚUL PRIMEI VIZITE OFICIALE ÎN UCRAINA

<http://www.timpromanesc.ro/andreea-pastirnac-bilantul-primei-vizite-oficiale-in-ucraina>

Ministrul pentru românii de pretutindeni, Andreea Păștîrnac, s-a aflat, în perioada 21-22 august a.c., în prima vizită oficială în Ucraina.

Agenda întrevederilor bilaterale a cuprins o serie de întâlniri cu ministrul culturii, Evghenii Nășciuk, ministrul educației și științei, Lilia Grinevici, precum și cu ministrul de externe, Pavlo Klimkin.

Subiectele majore abordate în cadrul vizitei au vizat extinderea cooperării bilaterale și a drepturilor etnicilor români în domeniul educației și mass-media în limba română, culturii și tuturor aspectelor care țin de identitatea comunității românești.

În cadrul discuției cu ministrul de externe, Pavlo Klimkin, ministrul Andreea Păștîrnac a apreciat interesul statului ucrainean față de problematicile comunității românești, subliniind necesitatea prezervării drepturilor etnicilor români, precum și importanța păstrării identității românești.

„Sprijinul reciproc în vederea inițierii și promovării de proiecte comune vizând atât românii din Ucraina, cât și ucrainenii din România este fundamental pentru armonia interetnică și pentru inițiativele ce au ca scop păstrarea identității culturale, lingvistice și religioase a cetățenilor noștri”, a declarat demnitarul român.

Șeful diplomației ucrainene a prezentat și subliniat eforturile întreprinse de statul român pentru dezvoltarea liceului din Sighetul Marmației unde studiază etnici ucraineni, menționându-se, totodată, nivelul foarte bun al relațiilor dintre guvernele celor două țări. Cei doi miniștri au discutat atât aspecte legate de viitoarea inaugurare a Centrului de Informare de la Slatina (Solotvino), în cadrul Primăriei orașului, cât și despre obiectivele Centrului de Informare de la Ismail, ca model de cooperare în plan universitar.

Dialogul bilateral cu ministrul culturii, Evghenii Nășciuk, a vizat includerea, după renovare, în circuitul muzeal din Ucraina a casei memoriale „Aron Pumnul”, precum și sprijinul pe care guvernul român îl poate oferi în restaurarea și amenajarea unui ansamblu cultural în interiorul curții edificiului. A fost exprimată, de ambele părți, importanța semnării unui protocol între

instituțiile relevante din România și Ucraina în vederea dezvoltării de proiecte culturale comune.

În cadrul întrevederii cu ministrul educației și științei, Lilia Grinevici, s-a convenit valorificarea posibilității de a realiza un program de schimb de experiență pentru elevi și profesori din cele două țări. În același context, demnitarul român a adus în discuție efectele procesului de descentralizare, în raport cu nevoile comunității românești, evidențiind situația școlilor românești din regiunea Cernăuți, cu precădere a celor din comuna Mămăliga, dar și din alte regiuni. Creșterea calității învățământului în comunitatea românească este una dintre prioritățile asumate de MRP prin Strategia Națională pentru Românii de Pretutindeni 2017-2020.

În a doua zi a vizitei, oficialul român a avut întrevederi la Cernăuți, cu reprezentanți ai Administrației Regionale de Stat: guvernatorul regiunii, Oleksandr Fishchuk, vice-primarul orașului, Oleksandr Pascar, precum și cu președintele Consiliului Regional, Ivan Muntean. Discuțiile au vizat rolul pe care comunitatea românească din Ucraina îl are în ansamblul relațiilor româno – ucrainene. În acest context, s-a aprofundat posibilitatea realizării de stagii de perfecționare pentru profesori, schimburi de experiențe, precum și importanța dezvoltării activităților Lectoratului de limbă română al Universității „Ștefan cel Mare” din Suceava, deschis în cadrul Universității Naționale „Iuri Fedkovici” din Cernăuți.

Totodată, s-a vorbit despre identificarea soluțiilor necesare deschiderii la Cernăuți a unei unități integrate de învățământ în limba română, pentru ciclurile pre-școlar, primar și gimnazial. Un alt subiect de interes a fost cel referitor la situația școlilor din comuna Mămăliga și susținerea activităților derulate la școala din comuna Mahala.

În continuarea agendei de lucru, ministrul a vizitat Gimnaziul Alexandru cel Bun din Cernăuți, Centrul Bucovinean de Artă Pentru Conservarea și Promovarea Culturii Tradiționale Românești, condus de către domnul președinte Iurie Levcic, asistând la un program artistic susținut de participanți la Programul de Tabere ARC, organizat de minister. La Casa Memorială „Aron Pumnul”, din Cernăuți, au avut loc discuții cu președintele fundației, Vasile Tărățeanu, referitor la procedurile de restaurare a edificiului. A urmat o depunere de flori la statuia lui Mihai Eminescu din piața centrală, unde ministrul alături de lideri ai comunității și

reprezentanți ai societăților culturale românești, au luat parte la un spectacol de muzică oferit de corul „Dragoș Vodă”.

În contextul preocupărilor vizând consolidarea mediului asociativ românesc, la sediul Consulatului General din Cernăuți, ministrul Andreea Păștîrnac a prezentat posibilitățile de accesare a fondurilor nerambursabile gestionate de MRP. Modificările aduse cadrului juridic vor permite flexibilizarea acestor finanțări prin acordare de granturi și stabilirea de priorități geografice și tematice, încurajând participanții să depună cât mai multe aplicații.

Reprezentanții comunității românești din Cernăuți au prezentat proiectele pe care le derulează în vederea păstrării și promovării identității românești, au mulțumit ministrului pentru sprijinul acordat, exprimându-și dorința continuării colaborării cu Ministerul pentru Românii de Pretutindeni.

Din partea comunității românești, la întrevederi au participat: profesori și directori de școli din regiunea Cernăuți (de la Gimnaziul Alexandru cel Bun, din localitățile Crasna, Carpaciu, Ciudei, Mămăliga și de la Asociația Pedagogilor de Limba Română din regiunea Cernăuți), membrii ai asociațiilor românești (Casa Limbii Române, Centrul Bucovinean de Cultură și Artă Junimea) și redactori de ziar (Bucpress, Zorile Bucovinei, TV Bucovina, Libertatea Cuvântului, Radio Ucraina Internațional).



Foto: MRP

Sursă: timromanesc.ro

INSTALAȚIA "SHIFTING LANGUAGE", A OANEI CLIȚAN, LA VANCOUVER

<http://icr.ro/pagini/instalatia-shifting-language-a-oanei-clitan-la-vancouver>

ICR New York susține participarea artistei Oana Clițan, cu instalația "Shifting Language", în cadrul proiectului expozițional "The Anthropomorphism of Media", care va putea fi vizionat în perioada 25 august - 3 septembrie 2017, la galeria DAA Project Space (Dynamo Arts Association) din Vancouver, British Columbia (Canada). Vernisajul va avea loc vineri, 25 august, orele 19.00-22.00.

Artista româncă va prezenta publicului instalația "Shifting Language", va susține un workshop, un "artist talk" despre propriile creații și va participa la o discuție deschisă despre proiectul în colaborare.

"The Anthropomorphism of Media" este un proiect colectiv realizat de Oana Clițan împreună cu artistele Sylvana D'Angelo (Canada) și Larissa Monteiro (Olanda). Proiectul este documentat pe blogul special creat, unde postează fiecare artist implicat: <https://anthropomedia.tumblr.com/>. Prin acest proiect, cele trei artiste internaționale, membre ale Zine Club, și-au propus să facă o cercetare despre folosirea internetului și a rețelelor de socializare, în colaborările de la distanță și să exploreze modul în care acestea pot fi folosite pentru dezvoltarea unor noi concepte și forme vizuale.

Instalația Oanei Clițan intitulată "Shifting Language" este compusă dintr-un website interactiv și o proiecție video, având ca subiect trecerea de la notația fonetică a limbii (scrisul, în general) la un limbaj bazat pe imagini în comunicarea pe social media. Website-ul va permite publicului să realizeze o versiune interpretată pictorial a unui text, printr-o serie de înlocuiri semiologice și jocuri de interpretare.

În cadrul aceluiași proiect, Oana Clițan va susține un "artist talk" despre proiectele sale artistice și de design și despre metodologia ei, precum și un workshop deschis publicului, în care participanții vor aplica această metodologie unui text, prin colaje și desene. De

asemenea, va avea loc o discuție publică, la care vor participa Oana Clitan și Sylvana D'Angelo. Cele două artiste vor prezenta proiectul "The Anthropomorphism of Media" și vor vorbi despre procesul de colaborare de la distanță și cum acesta poate fi influențat de modurile specifice de abordare a proiectelor în diferite țări (în acest caz, România, Olanda și Canada) sau culturi.

Oana Clițan (n. 1989) este artist vizual și designer român. Abordează cu predilecție subiecte precum limbajul și comunicarea prin imagine, exprimându-se prin colaje, desene, design grafic și alte tehnici artistice. A absolvit Universitatea de Artă și Design din Cluj-Napoca, secția Grafică (2011), și un master în Design Grafic la AKV (Akademie voor Kunst en Vormgeving) "St. Joost" din Breda, Olanda (2014). De asemenea, a avut o bursă Erasmus la École des Beaux-Arts, din Rennes, Franța (2010). A avut câteva expoziții personale și a participat la mai multe expoziții de grup și festivaluri din România, Olanda, Canada și SUA. În prezent, este stabilită la Rotterdam (Olanda), unde activează ca designer și ilustrator, avându-i printre clienți pe: nrc.next, Medium, Matter, Rotterdam Hogeschool, Haptic Animation Amplifier, Tupperware Russia, Manifest: Animation Show and Tell, Conversas Rotterdam. În lucrările sale, artista pune accent pe felul în care limbajul este folosit într-un anumit context și modul în care poate fi interpretat, folosind predominant o imagistică kitsch și pop și recontextualizând astfel limbajul într-o nouă perspectivă a culturii contemporane. Recent, a prezentat proiectul "Goodbye Expectations", legat de strategiile de vânzare ale IKEA, într-o expoziție personală, curatoriată de Olimpia Bera, la galeria Visual Kontakt, din Cluj-Napoca. Oana Clițan este activă și în diferite proiecte care vizează comunitatea: din 2013, este membru al Zine Club, un colectiv artistic care are ca scop conectarea comunităților creative internaționale prin schimburi de fanzine, iar, din 2016, este co-organizator la Conversas Rotterdam, o serie de discuții informale în Rotterdam. Cel mai recent proiect al său, instalația "Shifting Language", urmează a fi prezentată în cadrul expoziției sus-menționate, "The Anthropomorphism of Media", la DAA Project Space din Vancouver. Mai multe informații sunt disponibile pe website-ul artistei: <http://www.oanaclitan.com/>.

Galeria Dynamo Arts Association (DAA) din Vancouver (<http://www.dynamoarts.ca/>) care va găzdui evenimentul, este un prestigios spațiu cultural fondat în 1996 de către un grup de artiști independenți, absolvenți ai "Emily Carr Institute of Art and Design" (azi, cunoscuta universitate cu același nume) din Vancouver. DAA dispune de o galerie condusă colectiv și de 14 ateliere pentru artiști. Încă de la început, DAA s-a afirmat ca un spațiu dedicat artei contemporane și practicilor artistice emergente, cu o predilecție pentru sculptură, instalație și performance art.

"The Anthropomorphism of Media" este un proiect susținut de ICR New York, DAA și CBK Rotterdam. Proiectul se înscrie în strategia ICR New York de promovare în spațiul nord-american a tinerilor artiști români de certă valoare și de generare a unor noi oportunități profesionale. De asemenea, proiectul promovează o practică artistică de mare actualitate, aflată la confluența dintre artele vizuale, design și tehnologia informației.

Sursă: icr.ro

CINSTIREA ZILEI LIMBII ROMÂNE LA BEIJING

<http://www.timpromanesc.ro/cinstirea-zilei-limbii-romane-la-beijing>

În data de 27 august, la Centrul Cultural al Primăriei Districtului Dongcheng din Beijing, ICR Beijing prezintă piesa „Infinitul Brâncuși” de Valeriu Butulescu, în prezența dramaturgului Valeriu Butulescu, a regizorului Gelu Badea, a directorului Teatrului „I.D. Sîrbu” din Petroșani, Cosmin Rădescu. Spectacolul este organizat în parteneriat cu Consiliul Județean Hunedoara și Primăria Districtului Dongcheng.

De asemenea, în data de 26 August, la Târgul Internațional de Carte de la Beijing, ICR Beijing va organiza evenimentul „Cinstirea Zilei Limbii Române”, în care actorii teatrului vor prezentat un colaj de poezie și proză românească. Spectacolul prezentat este un omagiu adus marelui artist român Constantin Brâncuși, are ca scop promovarea adevăratelor valori culturale românești și continuă seria evenimentelor dedicate artistului de către ICR Beijing.

În anul 2016, s-au împlinit 140 de ani de la nașterea marelui sculptor Constantin Brâncuși, unul dintre marii artiști ai României, cu contribuții covârșitoare la înnoirea limbajului și a viziunii plastice în sculptura contemporană, iar ziua de 19 februarie a fost declarată Ziua Brâncuși Sărbătoare Națională, care va fi marcată anual.

Anul acesta se împlinesc 60 de ani de la moartea marelui artist român, Constantin Brâncuși, și 80 ani de la ridicarea Coloanei fără Sfârșit.

Piesa „Infinitul Brâncuși” prezintă ultima zi din viața lui Brâncuși și a fost pusă în scenă, în anul 2016, la Teatrul Ion D. Sîrbu din Petroșani cu sprijinul Consiliului Județean Hunedoara de către prof. univ. Gelu Badea de la Facultatea de Teatru din Cluj, cu ocazia marcării „Anului Brâncuși”. Premiera a avut loc în data de 14 mai 2016 la Petroșani.

Constantin Brâncuși a influențat lumea europeană prin redarea tradiției românești prin

intermediul operelor sale. Acest artist adevărat al neamului românesc, a deschis prin operele sale care reprezintă poarta către eternitate, drumul către înțelepciunea supremă.

Constantin Brâncuși este infinit și inegalabil, iar Valeriu Butulescu tocmai acest lucru a vrut să arate. „Infinitul Brâncuși” este o piesă în care toată lumea îl va regăsi așa cum și-a imaginat autorul pe cel mai mare artist al tuturor timpurilor.

„Este o piesă modernă, proiectată într-un spectacol foarte modern, despre cel mai mare artist modern al culturii române. În consecință, mesajul transmis de acest spectacol este cel așteptat de spectatorii obișnuiți cu teatrul modern. Este destinul tragic al unui mare om, un dialog despre viață și moarte și despre menirea artei, proiectat într-un ton foarte potrivit. Nu este o resemnare, în fața morții, ci o privire demnă, care mă trimite cu gândul la cimitiru vesel de la Săpânța”, a menționat Valeriu Butulescu,



Foto: ICR

Spectacolul „Infinitul Brâncuși” a fost pus în scenă de nenumărate ori. Pe 12 martie 2007, la Teatrul „Majestic” are loc prima audiție a spectacolului radiofonic „Infinitul Brâncuși” în regia lui

Mihai Lungeanu, o producție a Teatrului Național Radiofonic, cu actori de talie: Constantin Codrescu, Zoltan Octavian Butuc, Mihai Niculescu, Radu Amzulescu, Florin Anton, Maria Buză, Vlad Ivanov. Rolul principal este interpretat magistral de maestrul Ștefan Iordache.

Prin strădania Institutului Cultural Român, textul a fost tradus în portugheză și engleză, iar spectacolul a fost prezentat la Festivalul de Teatru Radiofonic de la Lisabona. Intrat în Fonoteca de Aur a Societății Române de Radiodifuziune, spectacolul este difuzat anual, de mai multe ori.

În anul 2009, piesa „Infinitul Brâncuși” este republicată, în condiții grafice excelente, de către Editura „Măiastra” din Târgu Jiu. Pentru această carte Valeriu Butulescu primește Premiul pentru Dramaturgie al Uniunii Scriitorilor din România, filiala Sibiu, pe anul 2009.

Sursă: timromanesc.ro

FESTIVAL DE POEZIE ROMÂNEASCĂ LA TEL AVIV, DE ZIUA LIMBII ROMÂNE

<http://www.timpromanesc.ro/festival-de-poezie-romaneasca-la-tel-aviv-de-ziua-limbii-romane>

Institutul Cultural Român de la Tel Aviv împreună cu Editura Familia din Israel și Asociația Scriitorilor Israelieni de Limba Română (ASILR) celebrează Ziua Limbii Române printr-un Festival de poezie.

Acesta va avea loc în data de 31 august, de la ora 17:00, la sediul ICR Tel Aviv, și va consta într-o dezbatere despre poezie ca limbă internațională de legătură între popoare, precum și despre poezia în cultura iudaică, însoțită de recitaluri de poezie românească și momente muzicale.

Programul evenimentului: moderator: Etgard Bitel – ziarist, moment poetic susținut de copiii din comunitatea israelienilor originari din România; maraton de poezie israeliană în limba română – moderator poeta Maria Găitan Mozes; intermezzo muzical; Mircea Dinescu – „Poezia, muza limbii române”; Magdalena Brătescu – Impresii de lectură; lansarea volumului de poezie Sacralitate semnat de Alexandru Cristian; discuții cu publicul.

Invitați din România: Mircea Dinescu – scriitor, poet, Alexandru Cristian – poet, conferențiar.

Invitați din Israel: poeții: Alexandru Anca, Etgard Bitel, Lică Bluthal, Magdalena Brătescu, Madeleine Davidsohn, Rodica Grindea, Adina Herșcovici, Shaul Leizer, Mioara Leon, Bianca Marcovici, Maria Găitan Mozes, Ada Shaulov. Programul muzical va fi interpretat de elevi ai școlii de muzică Akadma din Ashdod și va cuprinde piese tradiționale românești.

Sursă: timpromanesc.ro

UNIUNEA JURNALIȘTILOR ROMÂNI DE PRETUTINDENI VA PROMOVA OFERTA TURISTICĂ A BUCOVINEI

<http://www.gazetaromaneasca.com/observator/prim-plan/uniunea-jurnalistilor-romani-de-pretutindeni-va-promova-oferta-turistica-bucovinei/>

Viena, 21 august 2017 – În perioada 14-18 august, o delegație a Uniunii Jurnaliștilor Români de Pretutindeni (UJRP) a vizitat mai multe locații din Bucovina, în cadrul unui infotur organizat de Consiliul Județean Suceava.

Jurnaliștii din diaspora au fost oaspeți la evenimente turistice extraordinare, cum sunt Festivalul de Artă Medievală de la Suceava, Festivalul Păstrăvului de la Ciocănești sau călătoria cu pluta pe Bistrița. Programul de vizite a inclus mănăstirile Putna, Moldovița, Voroneț, Dragomirna și Sf. Ioan cel Nou de la Suceava, Cetatea de Scaun a Sucevei, Muzeul Oului din Vama și Muzeul Satului Bucovinean, mina de sare de la Cacica, urcare pe Rarău și Piatra Șoimului, probe sportive în zona de agrement de la Ariniș.

În același timp, membrii UJRP au făcut o călătorie gastronomică cu etape la stânele turistice de pe muntele Suhard, la fabrica de procesare a păstrăvilor bio Valeputna, la pensiuni cu bucătărie specifică din zonă, între care Bucovina Lodge, Acasă în Bucovina, Casa Baci, Complexul turistic Bucovina.

Gheorghe Flutur, președintele CJ Suceava, gazdă primitoare, și-a declarat încrederea în potențialul uriaș al diasporei și și-a exprimat convingerea că oferta turistică al Bucovinei poate fi promovată cu succes și prin publicațiile românești din străinătate.

În acest sens, s-a discutat de principiu de încheierea unui protocol de colaborare între CJ Suceava și UJRP. Gheorghe Flutur a primit din partea UJRP o diplomă de onoare, pentru sprijinul acordat presei românești din diaspora.

UJRP este o organizație profesională a jurnaliștilor români din străinătate, fondată în 2015 la Viena. la UJRP s-au afiliat cele mai importante publicații românești print și online din diaspora, care adună la un loc o audiență importantă, cu circa 250.000 de exemplare tipărite distribuite lunar și cu peste 1 milion de vizitatori unici online.



Sursă: gazetaromaneasca.com

CONSULTARE CU DIASPORA PE TEME DE FISCALITATE

<http://www.timpromanesc.ro/consultare-cu-diaspora-pe-teme-de-fiscalitate>

În atenția românilor care vor să revină în țară și să dezvolte afaceri proprii, în spiritul cunoașterii cadrului legal și a perspectivelor de adaptare al acestuia, Ministerul pentru Românii de Pretutindeni (MRP) a inițiat un proces de consultare cu reprezentanții organizațiilor și asociațiilor românești din diaspora, referitor la proiectul de Ordonanță privind modificarea și completarea Legii nr. 227/2015 privind Codul Fiscal și proiectul de Ordonanță privind plata defalcată a TVA. MRP are un dialog constant cu diaspora, realizând acțiuni de consultare periodică a acesteia pe teme de interes comun. Astfel, va integra sugestiile și propunerile primite din partea românilor din comunitățile emergente și le va transmite către Ministerul pentru Mediul de Afaceri, Comerț și Antreprenariat, inițiatorul modificărilor legislative.

O relație proactivă, corectă și transparentă între MRP și mediul asociativ, constituit din cetățeni români care trăiesc în afara granițelor țării, și participarea cu bună credință la acest proces a tuturor celor care vor să consolideze rolul și locul diasporei românești vor contribui la fundamentarea unor politici publice durabile și credibile în acest domeniu.

Opiniile, propunerile și observațiile persoanelor interesate să contribuie la procesul de consultare publică sunt colectate pe adresa de email cabinet.ministru@mprp.gov.ro.

Sursă: timpromanesc.ro

SENATORUL BADEA: "20% DIN POPULAȚIA ROMÂNIEI NU MAI TRĂIEȘTE ÎN ȚARĂ. ÎN ULTIMII CINCI ANI, NUMĂRUL ROMÂNILOR CARE AU MIGRAT ÎN EMIRATE A CRESCUT DE ZECE ORI"

<http://www.timpromanesc.ro/senatorul-badea-20-din-populatia-romaniei-nu-mai-traieste-in-tara-in-ultimii-cinci-ani-numarul-romanilor-care-au-migrat-in-emirate-a-crescut-de-zece-ori>

Parlamentarul propune înființarea unui birou unic pentru emiterea documentelor pentru românii din diaspora

Senatorul Viorel Badea, președintele Comisiei pentru românii de pretutindeni, atrage atenția că, în acest moment, 20% din populația României nu mai trăiește în țară, iar fenomenul este îngrijorător și reprezintă o vulnerabilitate în contextul în care și sporul demografic este negativ.

"Evoluția fenomenului migrator este una extrem de îngrijorătoare. Nu numai că acești cetățeni pleacă din țară, ci duc cu ei competența, curajul și, evident, posibilitatea de a ajuta economia românească să evolueze. Situația este extrem de gravă și din cauza faptului că forța de muncă din România continuă să migreze și către statele arabe, în ultimii cinci ani comunitatea românească din Emirate ajungând de la 1.000 la 10.000 de persoane", atrage atenția senatorul Badea.

În opinia sa, statul român ar trebui să se preocupe de reatragera acasă a celor care trăiesc și lucrează în afara României printr-o schimbare socio-economică și de infrastructură fundamentală.

În acest sens, senatorul Viorel Badea, va iniția un proiect de act normativ pentru facilitarea emiterii documentelor pentru românii din afara granițelor. Este vorba despre înființarea unui birou unic pentru românii din afara țării care vin să-și obțină documentele, să le reînnoiască sau să le modifice, indiferent că e vorba de înmatriculări, RAR, certificate de naștere, transcriere. Se urmărește eliminarea celor care intermediază procedurile de eliberare a documentelor pentru românii din diaspora și introducerea înregistrării on-line pentru

obținerea acestor documente.

”În Occident, documentele se obțin în urma completării unor formulare electronice, se plătește o taxă minimă, de zece euro, după care documentul se transmite prin poștă. La asta vrem să ajungem, pentru că ceea ce se întâmplă acum în România pentru obținerea acestor documente este o misiune imposibilă. Vii acasă în concediu și nu poți obține nici măcar un singur document”, a declarat senatorul Viorel Badea.



Sursă: timromanesc.ro